Přehled zahraničního tisku by měl být založený na hlavních zpravodajských událostech. Mělo by se jednat o soubor zpravodajských informací, ne zajímavostí. Zajímavost případně umístit na konec jako poslední téma.

Pokud se děje něco mimořádného, je dobré to téma dostat do tisku, ale ne formou strohých zpravodajských informací. Ty si obsloužíme ve vysílání. Je dobré zaměřit se na názorovou sekci*. (Příklad: V USA zadrželi Donalda Trumpa – to už víme ze zpráv i vstupů, ale nás zajímá, co na to říkají třeba komentátoři New york times..)*

V případě komentářů musíme dát jasně najevo, že jde o názorový formát. Nesmí to vyznít jako naše postoje. (Např. tak situaci hodnotí komentátor serveru Politico…)

Vybírejte prosím z médií, která jsou k danému tématu reprezentativní. Uvědomujeme si, že jsou některé tituly zpoplatněny a nelze se k nim dostat, ale nezní dobře, pokud informujeme třeba o válce na Ukrajině a citujeme z blízkovýchodní Aljazeery, pokud nejde o její exkluzivní zjištění.

Vždy si po sobě tisk zkuste prosím nahlas přečíst, aby to bylo vhodné pro mluvené slovo, ne pouze pro četbu. Neměly by se tam objevovat idiomy, které se špatně překládají a český posluchač je znát nemusí.

Vybíráme jen z médií, u kterých není důvod k pochybnostem, jestli jsou svobodná. Pouze v ojedinělých případech může dávat smysl podívat se i na to, co píšou média v nějakém autoritářském státě. Ale pak musí být jasně odlišeno, co je to za žánr, tedy že např. reprodukujeme, co prostřednictvím svých kontrolovaných médií sděluje např. Kreml. Pak je ještě zvláštní kategorie médií, která sice nejsou prorežimní, ale nejsou ani úplně svobodná. To je případ deníku South China Morning Post, ze kterého může dávat smysl vybírat, ale i v jeho případě by se mělo stručně připomenout, za jakých podmínek vychází.

Nezapomínejte psát výslovnosti, především u méně známých jmen.